

Regolamenti dwar is-Saħħa u s-Sigurtà
waqt Xogħol ta' Kostruzzjoni -
Mistoqsijiet Frekwenti

Regolamenti dwar is-Saħħa u s-Sigurtà waqt Xogħol ta' Kostruzzjoni

Mistoqsijiet Frekwenti

Introduzzjoni

L-Att dwar l-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol, Kapitolu 424 tal-Liġijiet ta' Malta, huwa ntiz li jipprotegi s-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema waqt ix-xogħol li jkunu qed jagħmlu. Waqt li l-Att jistabbilixxi diversi prinċipji legali u jagħti qafas għall-mod kif għandhom ikunu protetti s-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema, jagħti wkoll l-opportunità li jinħarġu regolamenti li jirregolaw sitwazzjonijiet, gruppi ta' ħaddiema jew setturi ta' xogħol differenti. Regolamenti partikolari jirrigwardaw xogħolijiet ta' kostruzzjoni. Dan minħabba li din il-ħidma hija assoċjata ma' ħafna perikli u riskji għal kull min qed jagħmel dan ix-xogħol.

Fejn jidhol xogħol ta' kostruzzjoni, liema regolamenti ta' saħħa u sigurtà japplikaw?

B'effett mill-ewwel (1) ta' Awissu tas-sena elfejn u tmintax (2018), ir-regolamenti li jindirizzaw b'mod speċifiku s-saħħa u s-sigurtà waqt xogħol ta' kostruzzjoni huma **r-Regolamenti dwar il-Post tax-Xogħol (Bżonnijiet Minimi tas-Saħħa u s-Sigurtà tax-Xogħol f'Siti ta' Kostruzzjoni), Leġislazzjoni Sussidjarja 424.36.**

NOTA: Dawn ir-regolamenti japplikaw għas-siti ta' kostruzzjoni fejn ikunu qed isiru xogħolijiet ta' bini jew ta' inġinerija ċivili. L-istess regolamenti jipprovdu lista ta' eżempji ta' xogħolijiet li huma koperti minn dawn ir-regolamenti. Dan ifisser li r-regolamenti mhumiex limitati biss għax-xogħol tipiku li jsir fis-settur tal-kostruzzjoni bħal twaqqiegħ, skavar u bini, iżda jinkludi iktar xogħol bħal xogħol ta' madum u kisi, liema xogħol isir ukoll f'postijiet domestiċi.

Minkejja li dawn ir-Regolamenti speċifikament jirregolaw xogħol ta' kostruzzjoni, jeżistu iktar regolamenti li japplikaw b'mod ġenerali skont fatturi oħra, fost oħrajn ir-riskju, is-settur u l-persuni nvoluti. Per eżempju, jekk ikun hemm storbju f'livell li jista' jaffettwa s-smiegħ tal-ħaddiema, wieħed għandu jirreferi għar-Regolamenti li jirregolaw ir-riskji li jinqalgħu minn espożizzjoni għall-ħsejjes fuq il-post tax-xogħol. L-istess jista' jingħad f'każ fejn hemm riskju li l-ħaddiem ikun espost għall-*asbestos*. F'dak il-każ hemm regolamenti speċifiċi li japplikaw għal kull post tax-xogħol. Għalhekk hu importanti ħafna li nkunu nafu x'għidu r-regolamenti u liema regolamenti japplikaw skont il-każ in kwistjoni.



Fejn nista' nara r-regolamenti Maltin dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol?

Lista tar-regolamenti dwar is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol tinsab kemm fuq is-sit elettroniku tal-Awtorità Għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol: <http://ohsa.org.mt/home/legal/ohsauthorityactxxviiof2000.aspx> kif ukoll mis-sit elettroniku tal-ligijiet ta' Malta li hu servizz ipprovdut mill-Ministeru għall-Ġustizzja, Kultura u Gvern Lokali fuq: <http://www.justiceservices.gov.mt/?lid=2>

Dawn iż-żewġ servizzi huma bla ħlas u r-regolamenti jistgħu jitnizzlu u jinqraw kemm bil-Malti kif ukoll bl-Ingliż.

Fig 2

Ir-regolamenti jirreferu għall-klijent domestiku. Dan xi jfisser?

Ir-regolamenti jagħtu diversi nterpretazzjonijiet ta' persuni li għandhom rwoli differenti. Fost dawn insibu dak tal-klijent. Il-'klijent' hu l-persuna naturali jew legali għal min jitwettaq proġett. Ir-regolamenti jagħtu wkoll interpretazzjoni tal-frazi 'klijent domestiku' li huwa dak il-klijent li għalih qed isir xogħol li ma jkunx bi skop ta' qliegħ jew kummerċ.

Huwa obligat il-klijent domestiku li jaħtar *supervisor* tal-proġett?

Biex klijent domestiku ma jkollux l-obbligu li jqabba *supervisor* tal-proġett iridu japplikaw dawn it-tlett (3) kriterji:

- 1. Il-proġett ma jkunx jeħtieġ avviż (notifika li tintbagħat mis-*supervisor* tal-proġett) minn qabel;**
- 2. Se jkun preżenti kuntrattur wieħed biss għall-proġett kollu;**
- 3. Ix-xogħol ma jinvolvi ebda riskji partikolari kif elenkati fit-Tieni Skeda tar-Regolamenti.**

Jekk xi wieħed minn dawn il-kriterji ma jirriżultax, il-klijent domestiku jkollu xorta waħda jqabba *supervisor* tal-proġett bir-riżultat li jibdew japplikaw ukoll provvedimenti oħra.

X'inhuma l-obbligi tal-klijent?

Meta l-klijent ma jkunx klijent domestiku u ma jkunx jissodisfa it-tlett kriterji hawn fuq imsemmija, ir-regolamenti jpoġġu diversi obbligi li jridu jiġu osservati mill-istess klijent. Dawn l-obbligi huma li:

- Iqabba *supervisor* tal-proġett għall-istadji tad-disinn u tal-kostruzzjoni. Il-klijent jista' jwaqqaf jew ibiddel is-*supervisor* kif ikun meħtieġ. Ir-regolamenti jagħtu wkoll il-fakultà lill-klijent li jaġixxi bħala *supervisor* tal-proġett jekk l-istess klijent ikun kompetenti biex jassumi dan l-irwol;



- Iżomm *file* tal-proġett li fih ikollu kull informazzjoni relatata mas-saħħa u s-sigurtà. Dan il-*file* ikun ġie ppreparat mis-*supervisor* tal-proġett. Il-klijent għandu wkoll obbligu li jipprovdli l-*file* lil kull min ikollu bżonn xi informazzjoni relatata mas-saħħa u s-sigurtà tal-proġett.

Fejn il-klijent ineħħi l-interess tiegħu fil-proġett, dan għandu jgħaddi l-*file* lil dik il-persuna li tkun akkwistat l-interess fil-proġett. Eżempju partikolari fejn isir hekk hu fejn ikun hemm bejgħ. F'dak il-każ, il-*file* jgħaddi għand is-sid il-ġdid. Tajjeb ukoll li jingħad li fejn ix-xogħol ma jkunx lest u jkun hemm sid ġdid, l-istess sid jassumi l-obbligi tal-klijent sakemm jitlesta l-proġett;

- Jara li qabel jibda x-xogħol, is-*supervisor* tal-proġett ikun ipprepara l-pjan tas-saħħa u s-sigurtà. Il-pjan tas-saħħa u s-sigurtà hu dokument li fih ikun hemm imniżżla fost oħrajn, il-mizuri li għandhom jittieħdu biex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol;
- Jieħu in konsiderazzjoni kull rapport li s-*supervisor* jipprepara bil-miktub. F'dak il-każ, il-klijent irid jara li l-mizuri li jkunu ġew imniżżla fir-rapport jiġu ndirizzati immedjatament;
- Jieħu l-mizuri raġonevoli kollha biex jiżgura li dawk responsabbli josservaw l-obbligi tagħhom fil-limiti tar-responsabbiltajiet rispettivi tagħhom;
- Jieħu l-mizuri kollha meħtieġa għas-salvagwardja adegwata tas-saħħa u s-sigurtà fuq ix-xogħol.

Il-klijent jista' jittrasferixxi l-obbligi tiegħu fuq ħaddieħor?

Le, l-klijent ma jista qatt jittrasferixxi l-obbligi tiegħu fuq ħaddieħor.

Meta l-klijent jonqos milli jahtar *supervisor* tal-proġett, x'jiġri?

Jekk il-klijent jonqos milli jqabba *supervisor* tal-proġett, dan jiġi awtomatikament meqjus bħala s-*supervisor* tal-proġett. F'dak il-każ, il-klijent ikun qiegħed jassumi ir-rwol ta' *supervisor*, bil-konsegwenzi kollha li jista' jkun hemm.

Din il-provizjoni legali ma tapplikax fejn il-klijent domestiku jkun eżentat skont kif indikat fil-liġi milli jahtar *supervisor*.



Meta klijent jahtar *supervisor* tal-proġett ifisser li ma jkollux iktar responsabbiltà?

Le, minkejja l-fatt li l-klijent ikun qabba *supervisor* tal-proġett, dan ma jfissirx li hu ma jkollux iktar responsabbiltà. Ir-regolamenti jagħmluha ċara li l-klijent għandu diversi obbligi oħra, fosthom li:

- (i) Jieħu in konsiderazzjoni kull rapport li *s-supervisor* tal-proġett ikun għaddielu bil-miktub;
- (ii) Jieħu l-mizuri raġonevoli kollha biex jiżgura li dawk li huma responsabbli, jirrispettaw l-obbligi tagħhom;
- (iii) Jieħu l-mizuri kollha meħtieġa għas-salvagwardja adegwata tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

X'inhuma l-obbligi tas-*supervisor* tal-proġett?

Is-*supervisor* tal-proġett għandu l-obbligu li:

1. Jibgħat lill-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol in-notifika tal-kostruzzjoni. Din in-notifika timtela mis-*supervisor* tal-proġett fejn ix-xogħol ikun ippjanat jew li:
 - (i) Idum aktar minn tletin (30) jum tax-xogħol u fuq liema aktar minn għoxrin (20) ħaddiem jaħdmu simultanjament; jew
 - (ii) Fejn il-volum tax-xogħol huwa mistenni li jaqbez il-ħames mitt (500) ġurnata tax-xogħol ta' persuna.

In-notifika għandha tintbagħat mis-*supervisor* minn tal-inqas erba' (4) ġimgħat kalendarji qabel ma jibda kull tip ta' xogħol fuq il-proġett. Wara li tkun intbagħtet din in-notifika, l-Awtorità tibgħat formola magħrufa bħala '*Form B*' li trid tkun imwaħħla fuq is-sit ta' kostruzzjoni. L-imsemmija formola għandha tiġi aġġornata perjodikament;

2. Jipprepara l-pjan tas-saħħa u s-sigurtà. Dan il-pjan ikun dokument li fih ikun hemm fost oħrajn, dawk ir-regoli u mizuri li għandhom jiġu osservati sabiex tiġi mħarsa s-saħħa u s-sigurtà waqt ix-xogħol. L-għan ewlieni tad-dokument hu li jkun hemm regoli u mizuri ċari u bil-miktub li għandhom jiġu osservati minn kull min ikun se jagħmel xi xogħol;



3. Jipprepara *file* li fih ikollu kull dokument u informazzjoni oħra li jikkoncernaw is-saħħa u s-sigurtà. Ċertu informazzjoni tista' tkun utli kemm għax-xogħlijiet li jkunu jridu jitlestew, kif ukoll għal ċertu xogħlijiet li jkunu jridu jsiru fil-futur;
4. Jikkoordina l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti tar-regolamenti sabiex jiġi żgurat li min iħaddem, kif ukoll min jaħdem għal rasu, japplikaw il-prinċipji imsemmija fir-**Regolamenti dwar Dispożizzjonijiet Ġenerali dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post ta-Xogħol, Leġislazzjoni Sussidjarja 424.18**. Dawn ir-regolamenti jindirizzaw diversi aspetti li l-għan ewlieni tagħhom hu li tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Fost dawn insibu:
 - (i) Dmirijiet ta' min iħaddem biex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà;
 - (ii) L-evalwazzjoni tar-riskju minn min iħaddem;
 - (iii) Kooperazzjoni bejn min iħaddem u l-persuni li jaħdmu għal rashom; u
 - (iv) Impediment fuq min iħaddem biex ma jimponi l-ebda ħlas fuq il-ħaddiema fejn tidhol kull miżura magħmula fl-interess tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.
5. Jagħmel jew jara li jsir kull tibdil jew zieda meħtieġa fil-pjan tas-saħħa u s-sigurtà, kif ukoll, fil-*file*. Dan ifisser li jekk *per* eżempju jkun hemm xi informazzjoni ġdida, din l-informazzjoni għandha tkun inkluża fl-imsemmija pjan u *file*. L-istess għandu jsir fejn jiġu identifikati xi riskji jew miżuri ġodda. Tajjeb li jiġi osservat li matul il-proġett ta' kostruzzjoni jaf ikun hemm ċertu tibdil li jkun importanti ħafna li jiġi indikat kemm fil-pjan kif ukoll fil-*file*;
6. Jorganizza l-kooperazzjoni bejn kull min ser ikun involut fil-proġett u jikkoordina l-attivitajiet tagħhom sabiex tiġi mħarsa s-saħħa u s-sigurtà waqt ix-xogħol tal-kostruzzjoni u jikkoordina l-arrangamenti meħtieġa sabiex jikkontrolla li l-proċeduri tal-ħidma qed jiġu implimentati b'mod korrett.

L-għan ewlieni tal-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni hu li jkun hemm miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni. L-istess jingħad fuq il-provizjoni ta' informazzjoni reċiproka kif mitlub mir-**Regolamenti dwar Dispożizzjonijiet Ġenerali dwar is-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post ta-Xogħol, Leġislazzjoni Sussidjarja 424.18**. Dawn ir-regolamenti jindirizzaw l-aspett tal-informazzjoni reċiproka fejn ikun hemm diversi kuntratturi jew persuni li jaħdmu għal rashom fuq l-istess proġett.

Tajjeb li jiġi osservat illi meta jkun hemm iktar minn persuna waħda u jkun hemm ukoll diversi attivitajiet għaddejnin, ir-riskji għas-saħħa u s-sigurtà ser jizdedu u għalhekk tidhol l-importanza li jkun hemm kooperazzjoni, koordinazzjoni kif ukoll



għandhom jirriflettu diversi fatturi fosthom, il-kobor tal-proġett, in-numru ta' persuni nvoluti, ir-riskji mistennija waqt ix-xogħol u t-tip ta' xogħol li jkun ser isir;

7. Jieħu l-passi meħtieġa biex jiżgura li persuni awtorizzati biss jidhlu fil-post tal-kostruzzjoni;
8. Jieħu l-miżuri kollha meħtieġa għas-salvagwardja tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol.

NOTA: Ir-regolamenti joffru wkoll protezzjoni lis-*supervisor* tal-proġett waqt il-qadi ta' dmirijietu. Fil-fatt, ir-regolamenti jistipulaw li l-ebda azzjoni, jew proċedimenti oħra għad-danni m'għandhom jittieħdu kontra s-*supervisor* tal-proġett għall-att li jkun sar bis-saħħa tar-regolamenti nfushom.

X'inhuma l-obbligi ta' min iħaddem?

Min iħaddem għandu diversi obbligi li l-għan ewlieni tagħhom hu li tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Dawn ir-regolamenti ma jinstabux biss fir-**Regolamenti dwar il-Post tax-Xogħol (Bżonnijiet Minimi tas-Saħħa u s-Sigurtà tax-Xogħol f'Siti ta' Kostruzzjoni), Leġislazzjoni Sussidjarja 424.36**, iżda jinstabu wkoll f'regolamenti oħra li japplikaw ukoll fix-xogħol ta' kostruzzjoni.

L-Att Dwar l-Awtorità Għas-Saħħa u s-Sigurtà Fuq il-Post tax-Xogħol, Kapitolu 424 tal-Liġijiet ta' Malta, jpoġġi obbligu ġenerali fuq min iħaddem li jiżgura s-saħħa u s-sigurtà tal-persuni kollha li jistgħu jiġu affettwati bix-xogħol li jkun qiegħed isir għal dik il-persuna li tħaddem. Min iħaddem għandu diversi obbligi oħra fosthom:

- Li jagħmel l-arrangamenti xierqa għall-ippjanar effettiv, organizzazzjoni, kontroll, monitoraġġ u revizzjoni tal-miżuri preventivi u protettivi;
- Jipprovi l-organizzazzjoni u l-mezzi neċessarji li bihom jiżgura livell għoli ta' saħħa u sigurtà;
- Jagħmel jew jara li ssir evalwazzjoni xierqa, suffiċjenti u sistematika tal-perikli għas-saħħa u s-sigurtà li jistgħu ikunu preżenti fuq il-post tax-xogħol. L-evalwazzjoni għandha wkoll tikkunsidra r-riskji li jikkoncernaw l-aspetti kollha tal-attività tax-xogħol. Fejn ikunu impjegati ħames ħaddiema jew aktar, l-evalwazzjoni tar-riskju għandha ssir bil-miktub. L-evalwazzjoni tar-riskju għandha tkun aġġornata regolarment u skont il-ħtieġa. Din għandha wkoll tiġi riveduta kull meta jkun hemm bidla kbira fil-kundizzjonijiet tax-xogħol jew meta jkun hemm raġuni sabiex ikun hemm suspett li ma tkunx għadha valida;



- Jipprovdi lill-ħaddiema b'informazzjoni dwar is-saħħa u s-sigurtà b'mod li tinftiehem u li tkun relevanti għall-ħaddiema. Din l-informazzjoni għandha tindirzza diversi aspetti fosthom: (i) ir-riskji għas-saħħa u s-sigurtà li jkunu magħrufa jew li jkunu ġew identifikati fl-evalwazzjoni tar-riskji, (ii) il-miżuri preventivi u protettivi meħtieġa fejn jidhru r-riskji, u (iii) il-proċeduri li għandhom ikunu segwiti fil-każ ta' periklu serju u imminenti;
- Jikkonsulta mal-ħaddiema fil-post tiegħu, partikolarment mar-rappreżentanti għas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema fuq materji li jikkonċernaw is-saħħa u s-sigurtà;
- Jipprovdi taħriġ adegwat fuq saħħa u sigurtà, partikolarment fil-forma ta' informazzjoni u istruzzjonijiet speċifiċi lill-ħaddiema;
- Jipprovdi miżuri adegwati tal-Ewwel Għajnuna (*First Aid*);
- Jipprovdi l-ilbies protettiv għall-ħaddiema tiegħu. L-ilbies protettiv għandu jingħata bħala l-aħħar soluzzjoni u biss fejn mhux possibli li jittiehdu miżuri iktar adegwati;
- Jagħmel superviżjoni regolari u adegwata.

NOTA: Ir-regolamenti tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol jpoġġu diversi obbligi oħra fuq min iħaddem li japplikaw skont ir-riskji, in-natura tax-xogħol, il-post u l-persuna nvoluta. Hu għalhekk importanti li min iħaddem ikun jaf sew l-obbligi tiegħu u liema regolamenti għandhom japplikaw. Ir-**Regolamenti dwar il-Post tax-Xogħol (Bżonnijiet Minimi tas-Saħħa u s-Sigurtà tax-Xogħol f'Siti ta' Kostruzzjoni), Leġislazzjoni Sussidjarja 424.36**, jpoġġu obbligi fuq min iħaddem li japplikaw b'mod speċifiku fix-xogħol ta' kostruzzjoni.

X'obbligi għandu min iħaddem fil-konfront tas-supervisor tal-proġett?

Apparti li min iħaddem għandu obbligu ġenerali li jiżgura s-saħħa u s-sigurtà tal-**persuni kollha** li jistgħu jiġu affettwati bix-xogħol li jkun qiegħed isir għalih, ir-**Regolamenti dwar il-Post tax-Xogħol (Bżonnijiet Minimi tas-Saħħa u s-Sigurtà tax-Xogħol f'Siti ta' Kostruzzjoni), Leġislazzjoni Sussidjarja 424.36** jistipulaw li min iħaddem għandu l-obbligu li jieħu in konsiderazzjoni d-direzzjonijiet mis-*supervisor* tal-proġett dwar dak li għandu x'jaqsam mas-saħħa u s-sigurtà.

Min iħaddem għandu wkoll l-obbligu li jikkoopera mal-klijent u *s-supervisor* tal-proġett sabiex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà.



Fejn jidhlu riskji ta' waqgħat mill-għoli, x'obbligi hemm fuq min iħaddem?

Is-settur tal-kostruzzjoni jgħib miegħu diversi riskji fosthom dawk tal-waqgħat mill-għoli. Dawn ir-riskji faċilment iwasslu għall-korrimenti serji u saħansitra fatalitajiet. Ir-**Regolamenti dwar il-Post tax-Xogħol (Bżonnijiet Minimi tas-Saħħa u s-Sigurtà tax-Xogħol f'Siti ta' Kostruzzjoni), Legislazzjoni Sussidjarja 424.36**, jpoġġu diversi obbligi speċifiċi fuq min iħaddem biex jindirizza dawn ir-riskji billi:

- Jippjana x-xogħol fil-għoli b'mod sew billi jagħmel evalwazzjoni tar-riskju u jimplimenta miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni ibbażati fuq il-prinċipji ġenerali kif stipulat fl-Att dwar l-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol;
- Jieħu l-miżuri neċessarji sabiex jipprevjeni persuna milli taqa' distanza li tista' tikkawża dannu personali;
- Jipprovdi t-tagħmir neċessarju u juża mezzi kollettivi ta' protezzjoni. Importanti ħafna li jiġi osservat li l-ilbies protettiv għandu jingħata bħala l-aħħar miżura u f'sitwazzjonijiet biss fejn ir-riskju ma jistax jiġi evitat jew ikkontrollat b'miżuri aktar effettivi;
- Jipprovdi l-qugħ protettiv, barrieri jew forma oħra ta' protezzjoni f'postijiet fejn hemm riskji ta' waqgħat mill-għoli bħal garigori, turgien, xaftijiet, gallariji, truf, fethiet u f'postijiet oħra fejn persuna tista' taqa' distanza li tista' tikkawża ħsara personali, jew f'postijiet fejn tista' taqa' f'xi likwidu jew materjal li jinvolvu riskju mill-għarqa jew korriment serju.

L-ilqugħ protettiv, barrieri jew forma oħra ta' protezzjoni għandhom ikunu:

- (i) Ta' kostruzzjoni tajba,
- (ii) Magħmulin minn materjal tajjeb u sod;
- (iii) Ta' għoli adegwat; u
- (iv) Ta' saħħa adegwata.

L-ilqugħ protettiv, barrieri jew forma oħra ta' protezzjoni għandhom ikunu mqiegħda sabiex jevitaw il-waqgħa ta' persuni. Fejn jingħalqu partijiet bħal fethiet fl-art b'materjal li jgħatti l-istess fethiet, dawn għandhom ikunu ta' kostruzzjoni tajba u saħħa adegwata, imwaħħlin sewwa fil-pożizzjoni u indikati b'mod u manjiera li dak li jkun jifhem l-iskop tagħhom. Dan l-għeluq għandu jipprevjeni l-waqgħa ta' persuni, materjal jew oġġetti.

NOTA: Ir-regola li l-waqgħat mill-għoli għandhom jiġu indirizzati f'sitwazzjonijiet fejn l-għoli hu ta' żewġ metri jew aktar m'għadhiex fis-seħħ. Il-protezzjoni għandha tittiehed f'kull sitwazzjoni fejn persuna tista' taqa' distanza li tikkawża ħsara personali.



X'inhuma l-obbligi ta' min jaħdem għal rasu?

Min jaħdem għal rasu għandu diversi obbligi li l-għan ewlieni tagħhom hu li tiġi salvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol. Dawn ir-regolamenti ma jinstabux biss fir-**Regolamenti dwar il-Post tax-Xogħol (Bżonnijiet Minimi tas-Saħħa u s-Sigurtà tax-Xogħol f'Siti ta' Kostruzzjoni), Legislazzjoni Sussidjarja 424.36**, iżda jinstabu wkoll f'regolamenti oħra li japplikaw ukoll fix-xogħol ta' kostruzzjoni.

L-Att Dwar l-Awtorità Għas-Saħħa u s-Sigurtà Fuq il-Post tax-Xogħol, Kapitolu 424 tal-Liġijiet ta' Malta, tpoġġi obbligu ġenerali fuq min jaħdem għal rasu li jissalvagwardja s-saħħa u s-sigurtà tiegħu nnifsu kif ukoll dik ta' persuni oħra li jistgħu jiġu affettwati bix-xogħol li jkun qiegħed isir. Dan l-obbligu hu ta' natura ġenerali li japplika f'kull attività u settur tax-xogħol. Ir-regolamenti tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol ipoġġu iktar obbligi li huma kemm ta' natura ġenerali u speċifika, fosthom li:

- Jagħmel jew jara li ssir evalwazzjoni xierqa, suffiċjenti u sistematika tal-perikli għas-saħħa u s-sigurtà li jistgħu ikunu preżenti fuq il-post tax-xogħol. L-evalwazzjoni għandha wkoll tikkunsidra r-riskji li jikkonċernaw l-aspetti kollha tal-attività tax-xogħol. L-evalwazzjoni tar-riskju għandha tkun aġġornata regolarment u skont il-ħtieġa. Din għandha wkoll tiġi riveduta kull meta jkun hemm bidla kbira fil-kundizzjonijiet tax-xogħol jew meta jkun hemm raġuni sabiex ikun hemm suspett li ma tkunx għadha valida;
- Jieħu l-mizuri neċessarji sabiex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà.

NOTA: Ħafna mill-obbligi imposti fuq min iħaddem japplikaw ukoll fuq min jaħdem għal rasu. Eżempju tipiku fejn jidhol xogħol ta' kostruzzjoni hu l-immanigjar tal-waqgħat mill-għoli. Fejn ikun hemm riskji ta' waqgħat mill-għoli, min jaħdem għal rasu għandu l-obbligu li jieħu l-mizuri neċessarji sabiex jiġu ndirizzati l-imsemmija riskji. Il-mizuri li min jaħdem għal rasu għandu jaddotta huma l-istess mizuri msemmija fil-parti ta' min iħaddem. Għalhekk hu importanti ħafna li min jaħdem għal rasu jkun jaf liema regolamenti japplikaw sabiex ikun jista' jieħu l-mizuri neċessarji.

X'obbligi għandu min jaħdem għal rasu fil-konfront tas-supervisor tal-proġett?

Apparti li min jaħdem għal rasu għandu obbligu ġenerali li jissalvagwardja s-saħħa u s-sigurtà tiegħu nnifsu kif ukoll dik ta' persuni oħra li jistgħu jiġu affettwati bix-xogħol li jkun qiegħed isir, ir-**Regolamenti dwar il-Post tax-Xogħol (Bżonnijiet Minimi tas-Saħħa u s-Sigurtà tax-Xogħol f'Siti ta' Kostruzzjoni), Legislazzjoni Sussidjarja 424.36**, jistipulaw li min jaħdem għal rasu, għandu l-obbligu li jieħu in konsiderazzjoni d-direzzjonijiet mis-supervisor tal-proġett dwar dak li għandu x'jaqsam mas-saħħa u s-sigurtà.



Min jaħdem għal rasu għandu wkoll l-obbligu li jikkoopera mal-klijent u *s-supervisor* tal-proġett sabiex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà.

Il-ħaddiema għandhom obbligi fejn tidhol saħħa u sigurtà?

Iva. Ir-regolamenti dwar is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol jpoġġu diversi obbligi fuq il-ħaddiema, liema obbligi huma ntizi biex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà.

L-Att Dwar l-Awtorità Għas-Saħħa u s-Sigurtà Fuq il-Post tax-Xogħol, Kapitolu 424 tal-Liġijiet ta' Malta, jpoġġi obbligu ġenerali fuq il-ħaddiem li jissalvagwardja s-saħħa u s-sigurtà tiegħu nnifsu kif ukoll dik ta' persuni oħra li jistgħu jiġu affettwati bix-xogħol li jkun qiegħed isir. Dan l-obbligu hu ta' natura ġenerali li japplika f'kull attività u settur tax-xogħol. Ir-regolamenti tas-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol ipoġġu iktar obbligi fuq il-ħaddiema, fosthom li:

- Jikkoperaw ma' min iħaddem u mar-rappreżentant/i għas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema;
- Jagħmlu użu korrett tal-makkinarju, apparat, għodda, sustanzi perikolużi, tagħmir tat-trasport u mezzi oħrajn ta' produzzjoni;
- Jagħmlu użu korrett tat-tagħmir protettiv personali mogħti lilhom, u wara l-użu, jirritornawh f'postu;
- Ma jiskonnetjawx, jibdlu jew ineħħu b'mod arbitrarju l-mezzi tas-sigurtà użati ma' makkinarju, apparat, għodda, impjanti u bini, u li jużaw dawn il-mezzi ta' sigurtà b'mod korrett;
- Jinformaw immedjatament lil min iħaddem u, jew lill-ħaddiema bir-responsabbiltà speċifika għas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema b'xi sitwazzjoni tax-xogħol li tipprezenta periklu serju u imminenti għas-saħħa u s-sigurtà u b'xi nuqqasijiet fl-arrangamenti ta' protezzjoni;
- Jikkoperaw mal-klijent u *s-supervisor* tal-proġett sabiex tiġi ssalvagwardjata s-saħħa u s-sigurtà.

Fejn ma jkunx tqabbd is-supervisor tal-proġett, x'obbligi għandhom il-kuntratturi?

Fejn hemm obbligu legali li jitqabbd *supervisor* tal-proġett izda l-klijent jonqos milli jagħmel dan, il-kuntratturi m'għandhomx jibdeu ix-xogħol qabel ma jitqabbd l-imsemmi *supervisor*.



Fejn ma jkunx tqabbad is-supervisor tal-proġett, x'obbligi għandu min jaħdem għal rasu?

Fejn hemm obbligu legali li jitqabbad *supervisor* tal-proġett iżda l-klijent jonqos milli jagħmel dan, min jaħdem għal rasu m'għandux jibda x-xogħol qabel ma jitqabbad l-imsemmi *supervisor*.

Is-settur tal-kostruzzjoni johlq ċertu inkonvenjenzi bħal storbju, trabijiet u tixrid ta' materjal ta' kostruzzjoni. Hemm regolamenti speċifiċi li jindirizzaw dan l-aspett?

Inkonvenjenzi relatati mas-settur tal-kostruzzjoni bħal storbju, trabijiet, tixrid ta' materjal ta' kostruzzjoni u inkonvenjenzi oħra, huma indirizzati b'mod speċifiku mir-**Regolamenti Dwar l-Immaniġġar Ambjentali tas-Siti tal-Kostruzzjoni, Leġislazzjoni Sussidjarja 435.79**. L-iskop ta' dawn ir-regolamenti huma li jillimitaw id-degradazzjoni ambjentali permezz ta' prattici xierqa b'mod li jkun hemm inqas inkonvenjenza lill-ġirien, kif ukoll li jnaqqsu r-riskju ta' dannu lill-pubbliku u ħsara lill-ambjent.

Dawn ir-regolamenti jindukraw il-prinċipju li x-xogħol ta' kostruzzjoni għandu jsir b'mod li kemm jista' jkun possibbli, jikkawża l-inqas inkonvenjenza. Eżempju tipiku jikkonċerna l-inkonvenjenza tat-trab waqt it-tqattigh ta' ġebel, fejn ċertu makkinarju u għodda għandhom ikunu mgħammra b'sistemi ta' estrazzjoni u rkupru ta' trab. Ir-regolamenti jindirizzaw ukoll aspetti oħra fosthom:

1. Ostakolar tal-bankini;
2. Ġarr u depożitu ta' materjal tal-bini;
3. Tindif tas-sit;
4. Emissjoni ta' trab;
5. Ħsejjes u vibrazzjonijiet; u
6. Ħin li fih jista' jsir xogħol ta' kostruzzjoni.

Fil-preżent, dawn ir-regolamenti qegħdin jiġu infurzati mill-Uffiċċju dwar ir-Regolamenti tal-Bini. Aktar informazzjoni dwar dan is-sugġett tista' tinkiseb minn: <http://www.bro.gov.mt/en/home>

Min fejn nista' nikseb aktar informazzjoni?

Wieħed jista' jikkuntattja lill-Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol:



Awtorità għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

Occupational Health & Safety Authority (OHSA)

17, Triq Edgar Ferro, Pietà, PTA 1533, Malta

Tel: +356 21247677

Email: ohsa@gov.mt

Url: www.ohsa.org.mt

Facebook: OHSA Malta



Dikjarazzjoni ta' Čaħda ta' Responsabbiltà Legali

Dan id-dokument gie fformulat sabiex jipprovdi tagħrif ġenerali dwar uħud mill-obbligi legali tal-Klijent, *Supervisor* tal-proġett, min iħaddem, min jaħdem għal-rasu u l-ħaddiem u għandu jinqara flimkien mar-regolamenti tas-saħħa u s-sigurtà applikabbli.

L-informazzjoni f'dan id-dokument ma jikkostitwixxux parir professjonali jew legali u huma għal skopijiet ta' informazzjoni ġenerali biss.

